



CONSEJO ESPAÑA - EE.UU.
U.S. - SPAIN COUNCIL

VI Foro - VI Forum
17-19 Noviembre, 2000 - Valencia

PROGRAM

Location: Salón de Cortes de la Generalitat Valenciana
Phone: 34-96-38-66-092 / 093 / 094
Fax: 34-96-38-66-049 / 050

Presiding Officers:

Senator **Christopher J. Dodd**, Chairman,
United States-Spain Council
Antonio Garrigues, Chairman, Fundación Consejo
España-Estados Unidos

Friday, November 17

Participants check in at the Meliá Valencia Palace Hotel
Paseo Alameda, 32. 46023 Valencia
Phone: 34-96-337-5037; Fax: 34-96-337-5532

- 13:00-13:30 Meeting with print and broadcast media
in the Generalitat Valenciana (Dorado Room)
Eduardo Zaplana
Antonio Garrigues
Senator Christopher J. Dodd
Ambassador Javier Rupérez
Ambassador Edward L. Romero
- 16:30 Depart for walking tour of the old historic
center of the city
- 17:00 U.S.-Spain Council Board meeting.
Location: Alicante conference room at the
Melia Valencia Palace Hotel (6th floor)
- 18:30 End of the tour and return to the hotel
- 20:15 Departure from hotel to La Lonja
- 21:00 Inaugural dinner offered by the Fundación
Consejo España-Estados Unidos
- Opening remarks by **Javier Rupérez**, Spanish
Ambassador to the U.S., and **Edward L. Romero**,
U.S. Ambassador to Spain
- 23:30 Back to the hotel

PROGRAMA

Lugar: Salón de Cortes de la Generalitat Valenciana
Teléfono: 34-96-38-66-092 / 093 / 094
Fax: 34-96-38-66-049 / 050

Presidencia:

Senador **Christopher J. Dodd**, Presidente,
United States-Spain Council
D. Antonio Garrigues, Presidente, Fundación Consejo
España-Estados Unidos

Viernes, 17 de noviembre

Llegada de participantes al Hotel Meliá Valencia Palace
Paseo Alameda, 32. 46023 Valencia
Tel.: 34-96-337-5037; Fax: 34-96-337-5532

- 13:00-13:30 Encuentro con medios de comunicación en
el Salon Dorado de la Generalitat Valenciana
D. Eduardo Zaplana
D. Antonio Garrigues
Senador Christopher J. Dodd
Embajador D. Javier Rupérez
Embajador Sr. Edward L. Romero
- 16:30 Visita guiada al centro histórico de la ciudad
- 17:00 Reunión del Patronato estadounidense del U.S.
Spain Council en el Salón Alicante del Hotel
Melia Valencia Palace (sexto piso)
- 18:30 Fin de la visita guiada y regreso al hotel
- 20:15 Salida del hotel hacia La Lonja
- 21:00 Cena inaugural ofrecida por la Fundación
Consejo España-Estados Unidos
- Palabras inaugurales de **D. Javier Rupérez**, Embajador de
España en Estados Unidos, y del **Sr. Edward L. Romero**,
Embajador de Estados Unidos en España
- 23:30 Regreso al hotel

Saturday, November 18

- 9:00 Departure from the Hotel to the Palau de la Generalitat Valenciana
- 9:30 Official Ceremonial Opening
Welcome remarks by **Eduardo Zaplana**,
President of the Generalitat Valenciana

Working Session I

9:45-11:15 *Science and Technology, Research and Development: U.S.-Spanish Cooperation*

Moderator: José Antonio Pérez-Nievas, Vice President
Fundación Consejo España-Estados Unidos

Invited keynote speaker: Ambassador **Javier Rupérez**,
Spanish Ambassador to the United States

Participants:

- **Emilio Méndez**, President of the International Scientific Committee of the Spanish Higher Council for Scientific Research
- **Mildred Dresselhaus**, Director of the Office of Science in the Department of Energy

Closing of the Working Session by **Anna Birulés**,
Minister of Science and Technology

11:15-11:45 Coffee break

Working Session II

11:45-13:15 *Spanish-American Trade: Obstacles and Opportunities*

Moderator: **William Harman**, Vice President, U.S.-Spain
Council

Invited keynote speaker:

- **Ambassador Richard Fisher**, Deputy US Trade Representative

Participants:

- **Juan Rodríguez Inciarte**, Director General Banco Santander-Central Hispano
- **Sidney Weintraub**, William Simon Chair in Political Economy, Center for Strategic and International Studies

Closing of the Working Session by **Rodrigo Rato**,
Second Vice President of the Government and Minister
of Economy

Review of the morning sessions to the media

13:30 Depart Palau de la Generalitat Valenciana
toward Valencia City Hall

Sábado, 18 de noviembre

- 9:00 Salida del Hotel hacia el Palau de la Generalitat Valenciana
- 9:30 Ceremonia inaugural oficial
Palabras de bienvenida de D. **Eduardo Zaplana**,
Presidente de la Generalitat Valenciana

I Sesión de Trabajo

9:45-11:15 *Ciencia y Tecnología, Investigación y Desarrollo: Cooperación entre España y Estados Unidos*

Moderador: D. José Antonio Pérez-Nievas, Vicepresidente
Fundación Consejo España-Estados Unidos

Invitado especial: **Embajador Javier Rupérez**, Embajador
de España en los Estados Unidos

Ponentes:

- D. **Emilio Méndez**, Presidente del Comité Científico Internacional del Consejo Superior de Investigaciones Científicas
- Sra. **Mildred Dresselhaus**, Directora de la Oficina de Ciencia del Departamento de Energía

Clausura de la Sesión por Dña. **Anna Birulés**, Ministra de
Ciencia y Tecnología

11:15-11:45 Café

II Sesión de Trabajo

11:45-13:15 *Relaciones Económicas y Comerciales entre España y Estados Unidos: Obstáculos y Oportunidades*

Moderador: Sr. **William Harman**, Vicepresidente U.S.-
Spain Council

Invitado especial:

- **Embajador Richard Fisher**, Ministro Adjunto de Comercio

Ponentes:

- D. **Juan Rodríguez Inciarte**, Director General Banco Santander-Central Hispano
- Sr. **Sidney Weintraub**, William Simon Chair in Political Economy, Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales

Clausura de la Sesión por D. **Rodrigo Rato**, Vicepresidente
Segundo del Gobierno y Ministro de Economía

Balance de las sesiones de la mañana para la prensa

13:30 Salida del Palau de la Generalitat Valenciana
hacia el Ayuntamiento de Valencia

14:00-16:00 Luncheon hosted by **Rita Barberá**, Mayor of Valencia, in the Salón de Cristales of the Valencia City Hall

Welcoming remarks by Mayor **Rita Barberá**

Invited Speakers on "The US. Elections"

- Senator **Christopher J. Dodd** (Democrat from Connecticut)
- State Senator **Art Torres** (Democrat from California)
- Senator **Fred Thompson** (Republican from Tennessee)

16:00 Departure to Generalitat Valenciana

Working Session III

16:30-17:30 *The Role of U.S. and Spanish Language Media in America*

Moderator: **Ed Schumacher**, Managing Editor, The Wall Street Journal Americas

Participants:

- **Abel Linares**, CEO of Terra
- **Ignacio Lozano**, Publisher of *La Opinion* of Los Angeles

Working Session IV

17:30-18:30 *Language, Culture and Image of Spain in the U.S. - Ongoing Cooperation*

Moderator: **Emilio Cassinello**, Consul General in New York

Presentation of two projects:

1. **"Young Leaders Program":**
Agreement between the German Marshall Fund and the Ortega y Gasset Foundation, sponsored by the U.S.-Spain Council, by
 - **Emilio Lamo de Espinosa**, Director Instituto Universitario Ortega y Gasset
 - **Craig Kennedy**, President German Marshall Fund
2. **"Parallel Frontiers":**
Agreement between the U.S. Library of Congress and other Spanish Libraries and Archives, by
 - **Jon Juaristi**, Director General National Library
 - **Jo Ann Jenkins**, Chief of Staff of the Librarian, Library of Congress

18:30 Return to the Hotel

Review of the evening sessions to the media

14:00-16:00 Almuerzo ofrecido por la Alcaldesa de Valencia, **Dña. Rita Barberá**, en el Salón de Cristales del Ayuntamiento de Valencia

Palabras de bienvenida de la Alcaldesa **Dña. Rita Barberá**

Invitados especiales para hablar sobre "Las elecciones estadounidenses"

- Senador **Christopher J. Dodd** (Demócrata por Connecticut)
- Senador del Estado de California **Art Torres**, (Demócrata por California)
- Senador **Fred Thompson** (Republicano por Tennessee)

16:00 Salida hacia la Generalitat Valenciana

III Sesión de Trabajo

16:30-17:30 *El Papel de los Medios de Comunicación Españoles y Estadounidenses en Español en América*

Moderador: Sr. **Ed Schumacher**, Director Adjunto The Wall Street Journal Americas

Ponentes:

- **D. Abel Linares**, Consejero Delegado de Terra
- Sr. **Ignacio Lozano**, Editor de *La Opinion* de Los Angeles

IV Sesión de Trabajo

17:30-18:30 *Lengua, Cultura e Imagen de España en los Estados Unidos - Cooperación en Curso*

Moderador: D. **Emilio Cassinello**, Cónsul General de España en Nueva York

Presentación de dos proyectos:

1. **"Programa de Jóvenes Líderes":**
Acuerdo entre el German Marshall Fund y la Fundación Ortega y Gasset, auspiciado por el Consejo España-Estados Unidos, a cargo de
 - **D. Emilio Lamo de Espinosa**, Director Instituto Universitario Ortega y Gasset
 - Sr. **Craig Kennedy**, Presidente German Marshall Fund
2. **"Fronteras Paralelas":**
Acuerdo entre la Biblioteca del Congreso de los EE.UU. y diversas bibliotecas y archivos españoles, a cargo de
 - **D. Jon Juaristi**, Director General Biblioteca Nacional
 - Sra. **Jo Ann Jenkins**, Jefa de Gabinete del Director de la Biblioteca del Congreso

18:30 Regreso al hotel

Revisión de las sesiones de la tarde para la prensa

18:30 Return to the Hotel

20:00 Departure from hotels by bus to la Ciudad de las Artes y las Ciencias

20:10 Visit to the Ciudad de las Artes y las Ciencias

21:00 Dinner hosted by President of the Generalitat Valenciana, **Eduardo Zaplana**, in the Ciudad de las Artes y las Ciencias

Introductory remarks by **Eduardo Zaplana**
Addresses by **Javier Rupérez**, Spanish Ambassador to the U.S., and **Edward L. Romero**, U.S. Ambassador to Spain

23:30 p.m. Return to the hotel

Sunday, November 19

8:30-10:00 Breakfast/ Board Meetings at Hotel

U.S.-Spain Council at the Menorca conference room
Fundación Consejo España-EE.UU at the Mallorca conference room

10:00-11:00 Joint Board Meeting at the Mallorca Conference Room

Signing of the Agreement "Young Leaders Program"

Closing remarks by Senator **Christopher J. Dodd** and **Antonio Garrigues**

11:30-12:00 Press Conference to U.S. and Spanish media
- **Antonio Garrigues**, Chairman Fundación Consejo España-Estados Unidos
- **Senator Christopher J. Dodd**, Chairman U.S.-Spain Council
- **Ambassador Javier Rupérez**
- **Ambassador Edward Romero**

12:00 Departure by bus to La Albufera

12:45 Ship ride through the Albufera

14:00 Farewell lunch hosted by the Excm. Diputación Provincial de Valencia
Location: Racó de la Olla

16:00 Return to the hotel and departure of participants

18:30 Regreso al hotel

20:00 Salida en autobus hacia la Ciudad de las Artes y las Ciencias

20:10 Visita a la Ciudad de las Artes y las Ciencias

21:00 Cena ofrecida por D. **Eduardo Zaplana**, Presidente de la Generalitat Valenciana en la Ciudad de las Artes y las Ciencias

Palabras de Presentacion de D. **Eduardo Zaplana**
Palabras de D. **Javier Rupérez**, Embajador de España en Estados Unidos, y del Sr. **Edward L. Romero**, Embajador de Estados Unidos en España

23:30 Regreso al hotel

Domingo, 19 de noviembre

8:30-10:00 Desayuno/ Reuniones de los Patronatos

U.S.-Spain Council en el Salón Menorca
Fundación Consejo España-EE.UU. en el Salón Mallorca

10:00-11:00 Reunión conjunta del Patronato, en el Salón Mallorca

Firma del Acuerdo "Programa Jóvenes Líderes"

Palabras de clausura del Senador **Christopher J. Dodd** y D. **Antonio Garrigues**

11:30-12:00 Rueda de prensa a los medios de comunicación españoles y estadounidenses
- **D. Antonio Garrigues**, Presidente Fundación Consejo España-Estados Unidos
- **Senador Christopher J. Dodd**, Presidente U.S.-Spain Council
- **Embajador D. Javier Rupérez**
- **Embajador Sr. Edward Romero**

12:00 Salida hacia La Albufera en autocar

12:45 Paseo en barca por la Albufera

14:00. Almuerzo de despedida ofrecido por la Excm. Diputación Provincial de Valencia
Lugar: Racó de la Olla

16:00. Regreso al hotel y salida hacia los diferentes destinos

El Consejo España-EE.UU./US-Spain Council agradece la generosa hospitalidad de:

La Generalitat Valenciana
Ayuntamiento de Valencia
Diputación Provincial de Valencia

Spouse Program

Programa de acompañantes

Friday, November 17

Viernes, 17 de noviembre

16:30 Guided visit with the Council members to the historic center of the town
Itinerary:
Plaza de la Reina
Cathedral
Miguelete
Basilica de los Desamparados
Sta. Catalina Church
Sta. Catalina Tower
Manises Square
Redonda Square
Marques de Dos Aguas Palace

18:30 End of tour and return to the hotel

20:15 Departure from hotel to La Lonja

21:00 Drinks and inaugural dinner offered by **Rita Barberá**, Mayor of Valencia
Location: La Lonja

16:30 Visita guiada con los miembros del Consejo al casco histórico de la ciudad.
Recorrido:
Plaza de la Reina
Catedral
Miguelete
Basilica de los Desamparados
Iglesia de Sta. Catalina
Torre de Sta. Catalina
Plaza de Manises
Plaza Redonde
Palacio del Marqués de Dos Aguas

18:30 Fin de la visita guiada y regreso al hotel

20:15 Salida del hotel hacia La Lonja

21:00 Recepción y cena inaugural ofrecida por la Alcaldesa de Valencia, Dña. **Rita Barberá**
Lugar: La Lonja

Saturday, November 18

Sábado, 18 de noviembre

10:00 Touristic & cultural visit to:
Fine Arts Museum S. Pio V
IVAM: Valencia's Modern Art Institute
Central Market

12:30 Visit to the porcelains factory Lladró

14:30 Lunch at Lladró hosted by **José Lladró**

16:30 Back to the hotel

20:00 Departure from hotel by bus to la Ciudad de las Artes y las Ciencias

20:10 Visit to the Ciudad de las Artes y las Ciencias

21:00 Dinner hosted by President of the Generalitat, **Eduardo Zaplana** in the Ciudad de las Ciencias y de las Artes

10:00 Visita turística-cultural a:
Museo de Bellas Artes S. Pio V
IVAM: Instituto Valenciano de Arte Moderno
Mercado Central

12:30 Visita a la fábrica de porcelanas Lladró

14:30 Almuerzo en la fábrica ofrecido por D. **José Lladró**

16:30 Regreso al hotel

20:00 Salida en autobús hacia la Ciudad de las Artes y las Ciencias

20:10 Visita a la Ciudad de las Artes y las Ciencias

21:00 Cena ofrecida por el Presidente de la Generalidad, D. **Eduardo Zaplana** en la Ciudad de las Ciencias y de las Artes.

Sunday, November 19

Domingo, 19 de noviembre

12:00 Departure by bus to La Albufera

12:45 Ship ride through the Albufera

14:00 Farewell lunch hosted by the Excm. Diputación Provincial de Valencia
Location: Racó de la Olla

16:00 Return to the hotel and departure of participants

12:00 Salida hacia La Albufera en autocar

12:45 Paseo en barca por la Albufera

14:00 Almuerzo de despedida ofrecido por la Excm. Diputación Provincial de Valencia
Lugar: Racó de la Olla

16:00 Regreso al hotel y salida hacia los diferentes destinos